

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség:
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr BOGYAY KÁLMÁNMegjelenik szombaton délelben
Előfizetési ár:
Negyedévre 2 pengő — Félévre . . . 4 pengő

Emlékezzünk!

Írta: Dr Sztranyavszky Sándor
a Nemzeti Egység Pártjának országos elnöke

A kormánnyal szemben minden-
áron való ellenzékieskedés — mert
ilyen is van — nem akarja meg-
látni a kormány működésének
eredményeit. Eltűntetni ezeket kép-
telen, tehát tagadja,
noha a tények kacag-
ják.



Mit tett Gömbös
Gyula és kormánya
rövid hét hónap alatt?
Azonkívül, hogy visz-
szaadta nemzete bi-
zalmát és ezzel fel-
elszűggedt ellenálló-
képességét? — Tett-e valamit és
arányban áll-e ez az elmúlt fél-
esztendővel?

A múlt ősz végén, különösen a
téli hónapokra — most már el-
mondhatjuk — valósággal inség
fenyegetett bennünket. Ennek be-
következését a kormány, emlékez-
zünk, sikerrel megakadályozta.
Részben közvetlen segélyezéssel,
részben munkaalkalmak nyitásával.
A telet átéljük megrázkódtatás
nélkül.

Szociális és pénzügyi szempont-
ból is kifogástalan eljárással meg-
szüntette a költségvetési deficitet,
oly belső kölcsönt véve fel, ará-
nyos elosztás alapján, amely biz-
tosította a deficit eltüntetését és
megszerezte a munkanélküliség
megszüntetésére irányuló közmun-
kákhöz, hasznos beruházásokhoz
szükséges 15 milliót is. Ezzel a
megfontolt pénzügyi művelettel va-
lóra váltotta a Nemzeti Munkaterv
négy programpontját: helyreállít-
otta a költségvetés egyensúlyát,
biztosította a pengő értékét, meg-
akadályozta az inflációt és enyhít-
ette a munkanélküliséget.

A külföldi adósságok rendezését
és a külföldi hitelek ellenőrzését
illetőleg a Nemzeti Munkaterv va-
lóraváltása érdekében lépéseket tett
a kormány a külföldi adósságok
kamatterheinek oly szabályozása
iránt, hogy a jövő évi költségvetés
keretében jelentkező tényleges pénz-
szükséglet további jelentős csök-
kenést mutasson, lehetőleg körül-
belül 720 millióig.

Az előző kormánynak azzal a
helytelennek bizonyult rendelkezé-
sével szemben, amely a késedelmes,
rossz adófizetőknek nyújtott ked-
vezményeket, Gömbös Gyula és
kormánya azt a helytálló eljárást
vezette be, hogy a pontos adó-
fizetőt, vagy azt, aki adóját előre
befizeti, részesíti kedvezményben.

A borfogyasztási adót felére szál-
lította le, amivel a szőlősgazdák
régi kivánságát teljesítette. A segéd-
nélkül dolgozó kézművesek for-
galmiadómentességét kiterjesztette
olyan, legfeljebb két tanoncot tartó
kisiparosra is, aki legalább egy

50 százalékos hadirokkantát alkalmaz.
Adókedvezményt adott a kormány a
hadirokkantoknak, hadi-
özvegyeknek és hadiárvaiknak, lé-
nyeges enyhítést biztosított a több-
gyermekes családapák számára is.
A kishaszonbérleteknél a kereseti
adó- és illetékszabályokat egysze-
rűsítette. A késedelmi kamatot az
adófizetésnél 12 százalékról 5, ille-
tőleg 9 százalékra mérsékelte.

A Nemzeti Munkaterv köztudo-
más szerint egyebek közt hitel-
ellátásunk javítását, a belső tőke-
képződés elősegítését is felöleli.
Nos, ennek megfelelőleg a Nem-
zeti Bank a kamatlábat 4,5 szá-
zalékra mérsékelte. A gazdaadós-
ságok rendezésének kérdése hom-
lokterében áll a kormány munkás-
ságának és addig is, amíg a külső
és belső pénzügyi helyzet lehetővé
teszi a végleges rendezést, olyan
— 2 százalékos — kamatkedvez-
ményt biztosított rendeleti uton a
kataszteri tiszta jövedelem tizenöt-
szörösét meghaladó adóssággal ter-
helt gazdák számára, ami nagy
enyhülést jelent egy nagyobbará-
nyu rendezés bekövetkeztéig is.
Az erre irányuló munkákat szintén
folyamatba tette.

A Gömbös-kormány komoly kö-
rültekintéssel kidolgozott beruhá-
zási programjának bevezető gondola-
ta az volt, hogy az ipar és
a mezőgazdaság arányosan jusson
munkához. Ezért a 15 millió felül,
a gyáripár foglalkoztatása céljából,
megalapította az Ipari Munkaszerve-
ző Intézetet 15 millió pengő
alaptőkével. Az eddigi megállapí-
tások szerint a Munkaszervező In-
tézet mintegy 25 millió pengő
értékű beruházásra fog módot adni
és így, a transzferalapból kölcsön-
velt 15 millióval együtt, 40 millió
pengő lesz az az összeg, amely a
magyar mezőgazdasági és ipari
munkások foglalkoztatását fogja
biztosítani.

Nem volt tehát ígéret csupán,
nem volt pusztán szó — amint el-
híthetnénk — Gömbös Gyula
Nemzeti Munkaterv, mert egyebek
közt ez a része is valóság és ke-
nyér lesz munkás magyarok ke-
zébe.

— Sátoraljajhely város
földbirtokrendezési ügye.
A földbirtokrendezés során Sátor-
aljajhely megyei városban kiosztott
ingatlanok egyéni telekköny-
vezését előkészítő eljárás a város
területén igénybevett minden in-
gatlanra nézve jogerős befejezést
nyert. A vonatkozó végzés a vá-
rosháza hivatalos zárt hirdető táb-
láján június hó 9. napjáig köz-
szemlére van kitéve.

Újabb inséges
visszabályozási közmunkák

Megirtuk már, hogy a földmive-
lésügyi miniszter 90,000 pengős
államsegélynek felhasználásával
nagyszabású inséges visszabályo-
zási közmunkákat folytatnak a sze-
rencsi járásban.

A dolog természeténél fogva a
közmunkák nem voltak arányosan
eloszthatók a vármegye területén,
így a felső vidékeknek a vissza-
bályozási munkálatokból nem jutott

Dr Kozma György főispán most
ennek a vidéknek két régóta ége-
tően fontos visszabályozási pro-
blémáját oldotta meg.

Cigánd községnek régi baja a
községben irgalmatlankodó, 'Tóhát'
nevű mocsártenger, mely a község
elcsufításán kívül súlyos közegész-
ségügyi anomáliát is jelent.

Nem kevésbé fontos a pusztá-
káradi csatorna megépítése, mert
ettől több ezer kat. hold szántóföld
termőképességének biztosítása vár-
ható.

A főispán ezen munkálatokra
22,000 pengő segélyt utalt ki. A
közele napokban meginduló mun-
kálatoknál kb. ezer munkanélküli
nyer alkalmazást.

br. Waldbott Kelemen

a Magyar Szőlősgazdák Országos
Egyesületének elnöke

A Magyar Szőlősgazdák Országos
Egyesülete csütörtökön tartotta
meg Budapesten az OMGE-ban,
Kosinszky Viktor elnöklésével évi
rendes közgyűlést.

Az elnöki megnyitó, illetve a
választmány jelentése után Kosin-
szky Viktor szólalt fel, aki közölte
a közgyűléssel, hogy magas korára
való tekintettel lemond az elnöki
tisztségről és utódjául az elnöki
székbe Waldbott Kelemen bárót
ajánlotta. A közgyűlés a lemondást
őszinte sajnálattal vette tudomásul
és egyhangú lelkesedéssel új elnö-
kévé br. Waldbott Kelelent meg-
választotta.

Waldbott Kelemen báró elfoglalva
az elnöki széket, programot adott,
amelyben arra mutatott rá, hogy

a magyar közgazdasági poli-
tikának tengelyévé kell tenni
a szőlősgazdatársadalom ér-
dekeit, mert egymilliárd pengő
nemzeti vagyonról van szó.

Majd határozati javaslatot foga-
dott el a közgyűlés, amelyben a
szőlősgazdatársadalom arra kéri a
kormányt, hogy miután a borpár-
latrendelet augusztus 31-én lejár,
a földművelésügyi miniszter a bor-
nak, mint szeszalapanyagának to-
vábbi biztosítására kezdjen tár-
gyalásokat, hogy a fogyasztási
szeszek kizárólag borból, gyüm-
ölcsből és ezek melléktermékei-
ből állítsanak elő.

Azt is kéri, hogy a hadsereg-
nek borral való ellátását a kormány
legalább az eddigi keretek között
biztosítsa.

Sátoraljajhely kegyelete
a háború hősei iránt

Sátoraljajhely város közönsége
mint minden évben, úgy ez alkal-
lommal is ünnepélyes keretek kö-
zött áldozott a világháborúban
elesett hőseink szent emlékezeté-
nek.

Reggel az összes templomokban
ünnepi misék és Istentiszteletek
voltak, amelyeken résztvettek a
katonaság és közhivatalok képvise-
lői is.

A róm. kat. templomban Vámos
Antal celebrálta a misét fényes papi
segédlettel. A misén megjelentek
többek között leveldi Kozma György
főispán, Bernáth Aladár alispán,
dr. Orbán Kálmán polgármester,
Haut János alezredes a tisztikar élén.

A hősök temetőjében a gyász-
ünnepély az Ipartestületi Dalárda
énekével kezdődött, mely után dr
Tomcsányi Boldizsár kir. tanfel-
ügyelőhelyettes mondott ünnepi
beszédet, majd a hősök emlék-
művének megkoszorúzása követett,
utána ismét a Dalárda énekelt. Ezt
követően Palicskó Gyula keresk.
isk. tanuló Biringer Gyula vm. tb.
II. főjegyző ódáját szavalta el hatá-
sosan.

Délután 5 órakor a Dohánygyár
mögötti sporttelepen a Levente
Egyesület és a Máv. Sport Club
csapatai játszottak labdarúgó mér-
kőzést a Hősök Serlege vándor-
díjért. A mindvégig izgalmas küz-
delemből a vasutasok kerültek ki
(2:0) győztesen. A mérkőzést nagy
közönség nézte végig, akiknek
sorában ott láttuk többek között
leveldi Kozma György dr főispánt,
Bernáth Aladár alispánt, dr Orbán
Kálmán polgármestert, yitéz Vitányi
Dezso alezredes vitézi székkapitányt,
Pókay Antal, Gerdanovics Iván,
Füzesséry Sándor alezredeseket, a
teljes számú tisztikart stb.

A győztes csapatnak lelkes be-
széd kíséretében dr Prihoda József
városi főjegyző adta át a serleget,
míg a vasutasok nevében Koz-
lovsky Pál vette azt át nagy ha-
tást keltett néhány szóval.

Világraszóló jelentőségűek a megyeszói ásatások

Háromezerkétszáz éves sírmezők.
A főispán és alispán az ásatásoknál

(Saját tudósítónktól)

Legutóbbi lapszámunkban beszámoltunk már arról, hogy a megyeszói ásatások a főispán 500 P-ös rendkívüli segélyével ismét megkezdődtek, még pedig úgy, hogy az ásatásoknál a környékbeli *inséges munkanélküliek nyertek alkalmaztatást.*

Egy hete tartanak az ásatások, de már az első hét szenzációs eredményeket produkált és *Megyaszo* ismét országos szenzációra lett szert, sőt az európai tudományos élet érdeklődését is felkeltette. Néhány nap alatt 36 új sirt tártak fel és a további munka még nagyobb eredménnyel biztat.

Megállapítást nyert, hogy a sírok eredete a Krisztus előtti 1200-ik évbe nyúlik vissza. A késői bronzkorszakban a mai Alsózemplén területén lakott ismeretlen népek temetkezési helye volt a *Koppló* nevű dűlő mellett levő hatalmas dombhajlás, melynek alját a tudományos kutatás szerint *egy nagy víz* — talán édesvízi tenger — *hullámai nyaldosták.* Itt halászkodtak a történelmi idők homályába tűnt elődeink — 3200 év előtt!

Az ásatásokat hétfőn délelőtt megtekintették *dr. Kozma György* főispán és *Bernáth Aladár* alispán *Gosztonyi István* főszolgabíró társaságában.

Munkatársunk kérdéseire *Kozma György dr.* főispán a következőket mondotta az ásatások megtekintéséről.

— Elragadtatással néztem végig annak a rendkívüli sikerű munkának eredményeit, melyek *dr. Tompa Ferenc* kiváló archológusunk vezetése mellett a tudományos világ osztatlan elismerésére tarthatnak számat.

— A késői bronzkorszaknak egy olyan példátlanul nagy sírmezőjére sikerült bukkanni, melyhez hasonlóról a tudományos világnak még nincs tudomása.

— Érdekessége az ásatásoknak, hogy a csonvázak, még a gyermekeké is, nagyon jól konzerváltak állapotban kerültek elő és a nagy számban feltalált círázott bronzkori házi eszközök még művészeti szempontból is figyelemre méltóak.

— Valamennyi holttestet jellem-

zően *zsugorított helyzetben* hozták napvilágra. Valamennyit *oldalra fektetve és kelet felé fordítva* temették el annak idején. A férfiakat baloldalukra, a nőket jobboldalukra fektették sírjukban. Ez a temetkezési mód azt bizonyítja, hogy ez az ismeretlen nép már a *késő kőkorszakban is itt lakott* és jellegzetes szokásait évszázadokon át megtartotta.

— Külön elismerést érdemel *Hankó Zoltán* megyeszói iskolaigazgató, aki a sírmezőt felfedezte és most is lelkes közreműködéssel támogatja *dr. Tompa Ferenc* tudósunkat fáradságos munkájában.

Végül elmondja a főispán, hogy az egész délutánt ott töltötték a *Koppló-dűlőben*, majd estefelé megtekintették a régi megyeszói református templomot, ahol szintén nagyon sok érdekes dologban gyönyörködhetek *Tantó János* ref. lelkész szakavatott és értékes hozzászólása mellett.

Hasonló lelkesedéssel nyilatkozott az ásatásokról *Bernáth Aladár* alispánunk is.

y.

Kulin István felfüggesztett kamarai főtitkár rágalmozási pöre

Ismeretesek azok a fegyelmi eljárások és politikai bonyodalmak, melyeknek középpontjában *Kulin István*, a Miskolci Mezőgazdasági Kamara főtitkára állott és amelyek során őt főtitkári tiszttségétől felfüggesztették.

Ezeknek a bonyodalmaknak érdekes mellékhatása az a rágalmozási per, melyet most *Kulin István* indított *Engel László* miskolci lakos ellen.

A főmagánvádoló, *Engel László* — nek az ő kamarai fegyelmi vizsgálata során tett vallomását inkriminálta.

Engel László ugyanis vallomásaiban a következőket mondotta.

Kálmán József budapesti cég a miskolci független kisgazdapártnak 800 pengőt adott, ebből 500-at a saját céljaira fordított. *Kulin* a Kamara hivatalos kiszállásain független kisgazdapárti összejövetele-

ket tartott. *Csak azok ügyét intézte kedvezően, akik ezen párthoz tartoztak.* A Magyarság-nak olyan adatokat adott a borsodi szociáldemokrata szervezkedésről, melyek a hatóságokat alaptalanul nagy mulasztással vádolták.

Külön levéltitok megsértése címén is feljelentést tett a felfüggesztett kamarai főtitkár *Engel László* ellen.

A sátoraljaujhelyi járási székhely visszaállításának tárgyalására bizottságot küldött ki a közgyűlés

Zemplénavármegye törvényhatóságának május hó 31-én délelőtt 11 órakor tartott rendkívüli közgyűlését a bizottsági tagok nagy érdeklődése kísérte. Szólt az érdeklődés a tárgysorozat első pontjának, amely a vármegye alispánjának szabályrendelet tervezete volt a közigazgatási járások új beosztására vonatkozólag.

leveldi Kozma György dr. főispán megnyitva az ülést, néhány meleg szóval üdvözölte a törvényhatósági bizottságot abból az alkalomból, hogy főispáni minőségében először vesz részt érdemleges közgyűlésen.

Majd *dr. Mizsák József* főjegyző terjesztette elő a közgyűlés javaslatát az új járási beosztások szabályrendeletének tárgyában.

A közgyűlés javasolta, hogy a szabályrendelet tervezet, részletes megvitatás és elbírálás céljából tétessék át egy, a főispán elnöksége alatt, a járások 2—2 delegáltjából megalkotandó bizottsághoz.

A javaslatához elsőnek *dr. Oláh István* szólott hozzá, megindokolva alapos érvekkel azt, hogy miért fogadják el a közgyűlés javaslatát; hangsúlyozva, hogy erre az is készíti, hogy illetékes helyen a sátoraljaujhelyi járási székhely eszméjének helyeslése tekintetében megnyugtató információkat nyert.

Több hozzászólás nem lévén, elnöklő főispán a vitát bezárta és egyúttal kijelentette a következőket.

Bármennyire is helyesnek és kívánatosnak tartja azt, hogy Sátoraljaujhely megyei városban járási székhely legyen, a maga részéről úgy találja, hogy az átszervezést pénzügyi akadályok egyelőre nem teszik lehetővé, azonban mi-helyt a vármegye anyagi helyzetében javulás áll be, egy napot sem fog késni, hogy a megvalósítás iránti lépéseket megtegye és az ügyet a közgyűlés elé hozza.

Engel a tárgyaláson kijelentette, hogy inkább sértettnek, mint vádlottnak érzi magát. *Súlyos pénzügyi szabálytalanságokat észlelt a független kisgazdapártnál*, de eredménytelenül tett jelentést ezekről *Kulin Istvánnak.*

A miskolci járásbírósa mindkét ügyben elrendelte a teljes bizonyítást, ami a június 19-iki főtárgyaláson lesz lefolytatva.

A főispán szavait általános eljenzés fogadta, melynek utána a törvényhatósági bizottság egyhangulag hozzájárult a közgyűlés javaslatához.

A tárgysorozat többi pontját képező társvármegyék átiratai felett részben napirendre tért a közgyűlés, részben hozzájárult azokhoz.

Itt említjük meg, hogy értesítéseink szerint a szabályrendelet-tervezet megtárgyalására hivatott és megalkotott bizottság már rövidesen összeül, vizsgálva a módokat, melyek segítségével a sátoraljaujhelyi járási székhely kérdése mielőbb megoldható legyen.

Piros pünkösöd napján,

a Husvét utáni ötvenedik napon, a hívő lélekben megismétlődik az isteni csoda, miként ezerkilencszázharminchárom esztendőkel ezelőtt, amikor a Szentlélek viharban és tüzes nyelvek alakjában alá szállott az apostolokra. A veni sancte szent dallamai ma áthatolnak az emberi gyarlóságok ködén át, piros életkedvvel és napsugaras erővel acélozva meg a szívet.

De piros Pünkösöd napján ma a gyász komor pompája is betölti a mi szíveinket, hiszen tizenhárom évvel ezelőtt Madame Dubarry ragyogó kastélyában ezen a napon teljesedett be a magyar nemzet trianoni nagy-pénteke.

Naptári véletlen, de egyúttal felemelő nagyszerű szimbolum is ennek a két dátumnak találkozására, mert eltölti szíveinket a piros magyar Pünkösöd napsugaras reménységével.

(bk)

Villanyszerelési és rádióüzletünket

(Városi bérpalota)

2867—1933. sz. hatósági engedéllyel

végkiárusítjuk!

Beszerezhetők villamos készülékek, rádiók, rádiócsövek, csillárok, lámpák, a villanyszerelési szakmában használt mindenféle anyagok. Az üzlet nyitva hétköznapokon délután 2—7 óráig, vasárnap és ünnepnapokon délelőtt 8—10 óráig.

Sátoraljaujhely megyei város közművel.

HIE

— Házasság

Bernáth Aladár megye alispánja és hó elsején Pesten házasságot kötött *Mátyásfalvi Kálmán* vármegyei jegyző nővérevel: *alsómát* *sovszky György* titkár, Budapest volt főkapitány *Szepessy Géza* a megyeszói volt országgyűlési képviselő.

— Gömbök

terelnők a sápadókhoz.

A pataki kerületi üléseken üdvözölte *Gömbök* niszterelnök közgyűlésén miatt. Az ülések napokban érkezők, amelyben a pataki kerületi üdvözlőt *Gömbök* mond.

— Személy

m. kir. államtitkár betegsége miatt a belügyminisztérium vezetését átve

— Kisgyűlés

megyei törvényhatóságok levele *leveldi Kulin István* elnöklő 10 órakor ülésén az azgyűlés elöke és a kisgyűlés legnagyobb hagyást igényeltek. Ez fontosabbakról felkértek.

— *Községben* nem engedték a pataki kerületi felállítását azon felelős sátoraljaujhelyi reskedelmi tőbbséget *di* ügyben *ki* tősbégi kisgyűlésben *di* díjat, lesz 120 pengő sítja a városi máj egy *di* zon. Ma a tősbégi nagymódot *ke* tősbéginek *di*

— *Ház*

gyógyászati tártulajdonos után, 58 A megyei urtagya volt adóügyi

HIREK

— **Házasság.** *bernátfalvi Bernáth Aladár* Zemplénavar-megye alispánja csütörtökön, e hó elsején délután Budapesten házasságot kötött *alsómátyásfalvi Mattyasovszky Sarolta* urnővel, *Mattyasovszky Kálmán* vármegyei másodfőjegyző nővérével. Tanuk voltak: *alsómátyásfalvi Mattyasovszky György* ny. h. államtitkár, Budapest székesfőváros volt főkapitánya és *négyesi Szepessy Géza* földbirtokos, a megyaszói választókerület volt országgyűlési képviselője.

— **Gömbös Gyula miniszterelnök a sárospataki kereskedőkhöz.** Az Omke. Sárospataki kerülete, legutóbb tartott ülésének határozatából üdvözölte *Gömbös Gyula* miniszterelnököt az Omke. nagygyűlésén mondott beszéde miatt. Az üdvözlő levélre a napokban érkezett le a válasz, amelyben a miniszterelnök az üdvözlőt öszinte köszönetet mond.

— **Személyi hír.** *Báthy Lajos* m. kir. államrendőrségi tanácsos betegségéből felgyógyult és a helybeli államrendőrségi kapitányság vezetését átvette.

— **Kisgyűlés.** Zemplénavar-megye törvényhatóságának kisgyűlése *leveldi Kozma György* dr főispán elnöklésével hétfőn délelőtt 10 órakor ülésezett. A tárgysorozaton az aznap rendkívüli közgyűlés előkészítést igénylő tárgyai és a kisgyűlés hatáskörébe tartozó legnagyobb részt községek jóváhagyást igénylő határozatai szerepeltek. Ez utóbbiak közül mint fontosabbakat a következőket soroljuk fel. A kisgyűlés *Girincs* községben gyógyszer-tár felállítását nem engedélyezte, ellenben a *Sárospataki* harmadik gyógyszer-tár felállítását javasolta. Helyt adtak azon felebbezésnek is, mely a *Sátorajaujhely* városi felsőkereskedelmi iskola tanárainak óratöbblet díjai ellen irányult. Ez ügyben kimondotta a törvényhatósági kisgyűlés, hogy ebben a tanévben még engedélyezi az óradíjat, leszállítja azonban azt évi 120 pengőről 60 pengőre és utasítja a várost, hogy a jövő tanévre már egy óradíjas tanárt alkalmazzon. Ma amikor a szakképzett fiatalok nagyrésze állás nélkül van, módot kell adni a diplomás fiataloknak az elhelyezkedésre.

— **Halálozás.** *Széchi Géza* gyógyszerész cigándi gyógyszer-tartulajdonos, hosszas betegség után, 58 éves korában elhunyt. A megboldogultban, aki a vármegye urti társadalmának közismert tagja volt, *Szücs Gyula* cigándi adóügyi jegyző apósát gyászolja.

— **Br Waldbott Kelemen Erdőhorváti község diszpolgára.** Erdőhorváti község képviselőtestülete május 28-án tartott rendkívüli közgyűlésén *Waldbott Kelemen* báró tolcsvai nagybirtokost és felsőházi tagot diszpolgárává választotta. A nagyszámúban megjelent képviselőtestületi tagok előtt *Vargovits Béla* főjegyző terjesztette elő a *György Kálmán* ref. lelkész által benyújtott indítványt. A javaslatot *Mayer Geyza* esperesplébános indokolta meg, kifejtette, hogy *Waldbott Kelemen* báró milyen jelentős szerepet tölt be a megyei és országos közéletben mint felsőházi tag, a szőlő és erdőgazdaságnak vezéri állásában, továbbá mily nagy szeretettel és áldozatkészséggel viseli szívében a község boldogulását. *György Kálmán* azt fejtegette, hogy *Waldbott Kelemen* nemcsak a katolikus egyházközség kegyuri minőségében áldoz bőkezűen, de a református egyházközség kéréseit is mindig megértő szeretettel honorálta. A felszólalások után a képviselőtestület *Waldbott Kelemen* bárót egyhangú szavazással diszpolgárává választotta. Ő Erdőhorváti második diszpolgára. B. e. édesatyja volt az első, akit 40 évvel ezelőtt választott meg a képviselőtestület.

— **Június 17-ére halasztották a mezőgazdasági kamarai elnökválasztást.** Elnökválasztó közgyűlésre hivta öszsze tagjait a miskolci Mezőgazdasági Kamara május hó 31-én. A közgyűlésen indítványok hangzóttak el az elnökválasztás elhalasztása érdekében arra való hivatkozással, hogy a jelenlegi túlfűtött hangulat nem alkalmas a megnyugvást keltő döntésre. Hosszabb vita után a közgyűlés június 17-én d. e. fél 11 órára halasztotta el az elnökválasztást *vitéz Borbély-Maczkó Emil* főispán és *Lukács Béla* orsz. képviselő között.

— **Táblai ítélet a Székely Boros ügyben.** A debreceni kir. ítélőtábla felebbezés folytán szerdán, csütörtökön tárgyalta dr *Visky* tanácsában *Boros Béla* a Városi Közművek volt irodafőnöke és *Székely Károly* az Első Magyar Általános Biztosító Társaság volt főnökének büntnyét. A kir. ítélőtábla a helybeli törvényszék ítéletét megváltoztatta és *Székely Károlyt* sikkasztás és magánokirathamisítás bűntettében mondva ki bűnösnek, 1 évi és három havi börtönre ítélte. *Boros Béla* büntetését a tábla 1 és fél évi börtönre emelte fel, csalás, hűtlen kezelés és hamis tanúzásra való rábírási bűntettében mondván ki bűnösnek. Az ítélet nem jogerős.

— **Betörőfogás.** Az államrendőrség elfogta és az ügyészség börtönébe szállította *Hangácsi János* rovottmultu napszámot, aki a legutóbbi napokban az Ungvári pincékben több betörést követett el.



Nagymosás fáradtság nélkül!



HUTTER ABC SZAPPAN

már az illata is tanujele jóságának.

Az új ABC szappannal a nagymosás gyermekjáték! Fáradság nélkül gyorsan és kíméletesen mossza ki fehérneműjét!

beáztatás Asszony-dicséret mosóporral

mosás ABC szappannal

kifőzés ABC szappannal

Mélyseges elmerülést a magyar nemzet problémáiba, kutatni a magyar tehetségek kimeríthetetlen kutjában, kikeresni mindazt, ami erő, fokozni mindazt, ami magyar és föléhelyezni minden körülmények közt a közérdeket a magánérdeknek: ez az a nemzeti öncéluság, ez az a nemzeti politika, melyet követni kívánok.

Gömbös Gyula.

— **Pinceszövetkezeti borok a Nemzetközi Ujságíró Kongresszuson.** A Budapesten ülésező Nemzetközi Ujságíró Szövetség bécs—budapesti hajóútján a borgazda tisztét a Tokajhegyaljai Bortermelői Pinceszövetkezete látta el. A Pinceszövetkezet igazgatósága részéről *dr Besseney Zénó*, a képviselőház alelnöke, mint a szövetkezet elnöke, *dr Görgey István* és *Lázár Miklós* orsz. képviselők pedig mint az igazgatóság tagjai ajánlottak fel a külföldi vendégeknek borokat, akik kellő kös-toló után a legnagyobb elragadtatással nyilatkoztak a szövetkezet borairól.

— **Országzászló avatás Szerencsen és Ricsén.** Vasárnap, május hó 28-án ment végbe Szerencsen és Ricsén az Országzászló avatás. A szerencsi ünnepség, amelyen *Gosztonyi István* járási főszolgabíró, *Cselényi Pál* dr az Országos Revíziós Zászló Nagybizottságának tagja és *Darvas László* községi főjegyző mondtak lelkes beszédeket, délelőtt 11 órakor folyt le hatalmas közönség jelenlétében. A ricsei zászló avatás délután történt. Itt *Dudinszky György* főjegyző vette át a zászlót ihletett beszéd kíséretében. A zászlóanyai tisztet ifj. gr. *Mailáth Józsefné* látta el.

— **Sport.** A SAC pünkösdi hétfőjén a MILL csapatát látja vendégül. Az élvezetesnek ígérkező mérkőzés délután 5 órakor kezdődik a Dohánygyár mögötti sporttelepen.

— **Gyűjtés a Hősök Emléknapján.** Sátorajaujhely város lakosságának dicséretes áldozatkészsége folytán a Hősi sírok rendbehozatalára rendezett vasárnapi utcai és sporttelepi gyűjtés kedvező eredménnyel zárult, mert az előző évinél nagyobb összeg — 252 pengő és 10 fillér gyűlt össze. *Dr Orbán Kálmán* polgármester ezúton fejezi ki köszönetét a város hazafiasan érző, a szent célra áldozott közönségének és azoknak a készséges hölgyeknek, *dr Domján Elekne*, *Gyarmathy Béláné*, *Várjon Jenőné*, *Bernáth Béláné*, *dr Matolay Lászlóné*, *vitéz dr Rajnay Vilmosné*, *dr Szentgyörgyi Zoltánné*, *dr Orbán Kálmánné*, *Szeszlér Ödönné*, *Füzes-séry Istvánné*, *vitéz Zirczy Józsefné*, *vitéz Csátaljay Jánosné*, *Heidrich Zoltánné*, *Mattyasovszky Kálmánné*, *Benkő Sándorné*, *Olchváry Dezsőné*, *Petreczky Jenőné*, *dr Ilykovic Józsefné*, *Molnayné*, *Boros Ica*, *Szentgyörgyi Jucika*, *Zboray Ica*, *Náhm Mária* — akik a gyűjtés fáradtságos munkáját végezték és *Benkő Sándor* századosnak aki lelkes agilitással fáradozott a gyűjtés keresztülvitelében.

— **Kamarai teljes ülés.** A miskolci Kereskedelmi és Ipar-kamara június hó 8-án délelőtt fél 11 órakor Miskolcon a székházában teljes ülést tart.

— **Nagy tűz Csillagharangodon.** A Zempléni Mezőgazdasági Rt. csillagharangodi majorjában leégett egy 30 méter hosszú, 12 méter széles cseréptetős cselédlakás. A tűzhöz kivonult a szerencsi tűzoltóság is, azonban a nagy szélben a legnagyobb erőfeszítéssel és odaadó munka dacára sem sikerült a 12 család által lakott épületet megmenteni. A kár 20—25000 pengő.

— **Pályázati felhívás.** A város polgármestere felhívja a dohánytörszédéseket, hogy a strandfürdő trafik bérletére pályázatukat e hó 10-én déli 12 óráig beadhatják.

— **Példátlan visszaélés a tokaji borok nevével.** Egy árjegyzék került a kezünkbe. „Tokajhegyaljai Bortermelők Lerakata” Győr, Dr. Kovács Pál-utca 2. sz. cím alatt, tokaji borokat hirdetnek eladásra és pedig zamatos tokaji bort 50 filléres áron. Ebben az árban természetesen benne foglaltatik a szállítási költség, fogyasztási adó és minden üzleti költség is.

Nyilvánvaló, hogy itt csak valódi nagyarányú visszaélésekről lehet szó, mert tisztességes uton valódi tokaji bort, bármily alacsonyok is most a termelői árak, győri üzletben 50 fillérért árusítani nem lehet.

Nem tudjuk, ki rejtozkodik a hangzatos cím alatt, melyet már azért is jogtalanul használ, mert ilyen cég a Hegyalján nincs és mint bejegyzett cég sem ismeretes.

Szeretnők, ha közleményünk hatására, saját neve alatt jelentkezne az a termelő, vagy kereskedő, aki a tokaji borok árával ezt a visszaélést elkövette és megmagyarázná nekünk azt, hogy hogyan tud ő Győrben egy liter tokaji bort 50 fillérért árusítani.

Felhívjuk egyébként erre a körülményre az illetékes körök figyelmét is.

— **Felfüggesztették állásától Spitz Izsó városi alszámvevőt.** Dr. Orbán Kálmán polgármester az elmúlt hóban fegyelmi eljárást rendelt el Spitz Izsó városi alszámvevő ellen azok miatt a súlyos beszámítás alá eső pénzkezelési mulasztások és hivatali szabálytalanságok miatt, melyek a városi zárszámadások alispáni felülvizsgálata során észleltek és amelyekkel Spitz alszámvevő a városnak 3000 P-nél nagyobb károsodást okozott, végül azért, mert saját fizetési előlegrészeleteinek le nem vonásával jogtalan anyagi hasznot szerzett. A főispán törvényes hatáskörében tudomásul vette a fegyelmi véghatározatot, egyben azonban a városi alszámvevőt azonnali hatállyal felfüggesztette állásától, minthogy a fegyelmi vádak súlyossága ezt feltétlenül szükségessé tette.

— **A Pesti Tőzsde új számában Werner Daitz, Arnold Alfréd, Nickl Alfréd meghatalmazott miniszter, dr. Chorin Ferenc, Szurday Róbert, Gáldi Marcell, Lantos Ernő, Nervetti Viktor, Kende Tódor, Stromfeld Ferenc és mások nyilatkoznak.**

— **Megjelent a Színházi Élet pünkösd albuma.** A madridi Miss Europa választásról számol be a Színházi Élet Pünkösd Miss Europa Albuma. A 300 oldalas pünkösd album kiemelkedő írásai még Hatvany Lilli, Bus Fekete László, Surányi Miklós, Hunyady Sándor, Karinty Frigyes cikkei. Az album ára csak 60 fill. Előfizetési díj negyedévre 6*50 P. Kiadóhivatal: Bpest, VII. Erzsébet-körút 7.

— **Halálozás.** Malinovszky József vármegyei gangos, szerdán szívszélhűtés következtében hirtelen elhunyt. A megboldogult nyolc éven át hűségesen és becsületesen szolgálta Zemplénavármegyét.

— **Ajánlatok a mozi bérletére.** Sátoraljaujhely megyei város közművei a képviselőtestületben több ízben megnyilatkozott kívánságoknak megfelelően, a mozi bérletére — amint azt annak idején közöltük is, — pályázatot hirdetett. — A pályázat határideje a napokban lejárt. Beérkezett 12 ajánlat. A közművek a legjobb ajánlattevő Szalai Mór veszprémi lakost személyes tárgyalásra meghívta.

— **Erdőbényén a fürdő tánctermében június 5-én, zártkörű idenymegnyitót bált rendeznek.**

— **Verseny tárgyalás.** A magy. kir. csendőrség felszerelési anyagraktár parancsnoksága az 1933. II. félévre szükséges tömegbeli cikkek beszerzésére versenytárgyalást hirdet. Ajánlatokat jun. 14-én 9 óráig (az anyagraktár parancsnokságához Budapest, Bőszörményi-ut 21.) kell beküldeni. Feltételek s a cikkek mintái a sátoraljaujhelyi csendőrségi parancsnokság gazdasági hivatalánál megtekinthetők.

Kedvezmények a gyümölcsstermelőknek

Zempléni gyümölcsstermelők figyelmébe

A Gyümölcsstermelők Országos Egyesülete a Zemplénavármegyei Fiókegyesület tagjainak permetezőgépek, permetezőanyagok stb. beszerzése tekintetében nagy előnyöket biztosít. Legutóbb a Weisz Manfréd gyárral kötött megállapodást az Arbor védjegyű, gyümölcsfák permetezésére alkalmas, ózozott belsejű permetezőgépre vonatkozólag, amely a Zemplénavármegyei Fiókegyesület útján 10% kedvezménnyel 64 P helyett 54.40 P-ért szerezhető be.

A Fiókegyesület útján a levéltettek irtásánál használatos 40—42% zsirsavtartalommal bíró kálifenészappan is igen előnyös áron szerezhető be.

Árak:

180—200 kg. nettó súlytartalmu kölcsönhordókban per kg. 46 fillér 50 kg. nettó súlytartalommal bíró ingyen bádgedényben per kg. 66 fillér, beleértve jelenlegi forg. adó s bármely magyarországi állomásra a teherárúként való szállítás. A számla kiegyenlítése 8 napon belül történik. A megrendelések a Gyümölcsstermelők Országos Egyesületének Zemplénavármegyei Fiókegyesületére. Vármegyei Fiókegyesületére. Vármegyei Fiókegyesületére.

Tájékoztató: aki évi 2 P tagsági díj mellett a Zemplénavármegyei Gazdasági Egyesületnek tagja, az egyúttal a Gyümölcsstermelők Országos Egyesülete Zemplénavármegyei Fiókegyesületének is tagja. Minden gyümölcsstermelő saját érdekében lépjen be a Zemplénavármegyei Gazdasági Egyesületbe.

Sátoraljaujhely, 1933. május 26.

Dr. Mizsák József
vármegyei főjegyző a Gy. O. E.
Zemplénavármegyei
Fiókegyesületének elnöke.

— **A Sátoraljaujhelyi AC** az elmúlt vasárnapon 1:0 arányban győzött Diósgyőrben a DAC ellen és így az I. osztályu bajnokságban való megmaradása iránti remények megerősödtek.

— **Az Új Idők** legújabb számában jelent meg Székely Tibor tanulmánya Terescsényi György íróról, a háboru utáni magyar irodalom egyik legjelentékenyebb egyéniségéről. Az érdekes cikkeken kívül Herczeg Ferenc, Csathó Kálmán, Komáromi János, Alice Berend, Harsányi Zsolt, Feleki Sándor, Andersen György és mások írásaival találkozunk az új számban, amely nem nélkülözi a megszokott rovatokat sem. — Kiadóhivatala Budapest VI., Andrásy-ut 16., szívesen küld díjtalan mutatványszámot. Előfizetési díj egy negyedévre 6 P 40 fillér.

— **Megszűnt a tokaji szociáldemokrata párt.** A tokaji szociáldemokrata párt, melynek az elmúlt évben még kb. 200 tagja volt, most a tagok részvétlensége miatt bejelentette további működésének beszüntetését.

Városi Mozi

Jun. 7—8-án, szerdán-csütörtökön
Halló... Itt szerelem!
Bübajos történet. Ének. Zene. Tánc

Jun. 10—11-én, szombat-vasárnap
Névtelen ember
(Bobby formába jön.)
Filmváltozat 10 felvonásban.

Borbély- és Fodrászterem átvétel és megnyitás!

Tisztelettel hozom a m. t. közönség tudomására, hogy Sátoraljaujhelyben, a Molnár István-u. 3. sz. a. lévő Gerbár-féle

Borbély- és Fodrásztermet

átvettem s az a mai kor igényeinek megfelelően átalakítva f. évi május 13-tól a m. t. közönség rendelkezésére áll.

Szolid árak!

Figyelmes kiszolgálás!

A m. t. közönség szíves támogatását kérem.

Héjj Sándor

borbély és fodrász.

H
U
G

G
U
E
R
L
A
I
N

Az előkelő közönség Hug. Guerlain

R A D I A

PUDERT ÉS KÖLNIVIZET HASZNÁLI!

Tökéletes minőség!

Francia izlés!

Utólráhetetlen összetétel!

R A D I A

ÜDIT!

SZÉPIT!

FIATALIT!

A Radia puder leheletszerű finomsága, rendkívül tapadó képességénél fogva különösen az érzékeny, mitesszeres arc bőrűek részére nélkülözhetetlen!

Egyedélárusító: **FEST ZOLTÁN Drogéria Sátoraljaujhely**

Kérjen ingyen mintát.

Árverési hirdetmény.

Az olaszliszkai „Cigányhegyi” erdőbirtokosság tulajdonát képező s Erdőbénye máv. állomástól mintegy 2 kilométerre fekvő erdőben 80 k. holdnyi területre cserhántás útján eszközendő kitermelési engedély kéretett. Az engedély elnyerésétől feltételezetten, később megállapítandó helyen és időben megtartandó zárt írásbeli ajánlattal egybekötött nyilvános árverést hirdetek.

Felhívom az érdeklődőket, hogy köbméterenkénti egy-ségárra vonatkozó zárt ajánlatokat 1933. június 10-én déli 12 óráig alulirothoz (Sátoraljaujhely, Fürdő utca 9. sz.) annál inkább nyújtsák be, mert a később érkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek. Utóajánlatok nem fogadtnak el. Amennyiben az engedély megadatik, az ajánlattevőkre azonnal, a közbirtokosságra pedig a vagyonszüneti hatóság jóváhagyása után válik az ajánlattételben foglaltak kötelezővé.

A terület iránti érdeklődők forduljanak Vitányi Bálint olaszliszkai lakoshoz.

Árverési feltételek alulirothnál megtekinthetők.

Sátoraljaujhely, 1933. május 31-én.

Bakoss István,

kir. elnök.

Szerkesztő

Telefon: 1

Mi van



kérdéseket, kül- és belpezik.

Az egész különösen állapítások, Gyula mir és Magyarodott. Célzó ellenzéki fe vannak az előtt, amiv hogy ugysz szág elhatá ajtón lép b niszterelnö sen válasza tatlan mag egyetért. A tosnak kel ajtók rend nem tudja az ajtók n tőznek-e magyar n A minisz egész vilá gondolt, h tók mögö kisanant tőznek s tudja, m ember. M antant ve ban rajd tesznek, szeretné de amir sor, akk huzássá szágnak

A tria letelt tiz alatt m hogy a nőleg h bevágó engedék tézni. M nebb b gálatá megcsil működé tát, ez Magy lést és Azonba gyében ink, ha is van. keresst sának a veltü nyü b tőrekvé gyarors tott bé